

# Antiphonus (HR) & Edin Karamazov (BA)

## Monteverdi & Contrareformatio

Četrtek / *Thursday*, 17. 7. 2014, 20:30

Podčetrtek, Minoritski samostan Olimje / *Olimje Minorite  
Monastery*

Petek / *Friday*, 18. 7. 2014, 20:30

Cirkulane, Grad Borl / *Borl Castle (Ankenstein)*

Sobota / *Saturday*, 19. 7. 2014, 20:30

Brežice, Grad Brežice



inyourpocket  
ESSENTIAL CITY GUIDES

Slovenske železnice

eventim  
www.eventim.si  
PRIDAJA VSTOPNIC

RTV SLO | Radio Slovenija | ARS3 PROGRAM

Ana Lice (sopran / *soprano*)  
Monika Cerovčec (sopran / *soprano*)  
Martina Borse (alt / *alto*)  
Ivan Bingula (tenor)

Tomislav Fačini (bas, umetniški vodja / *bass, artistic  
leader*)

Edin Karamazov (lutnja / *lute*)



Madrigali in opere Claudija Monteverdija so enako aktualne danes kot pred 400 leti. Malo je znano, da je ob njegovem sakralnem opusu ravno madrigal zaživel kot heroj protireformacijskih prizadevanj na začetku seicenta. Z umetnostjo Aquilina Coppinija, Monteverdijevega prijatelja iz mantovanskih dni, glasbenika v službi sv. Karla Boromejskega, velikana protireformacije, so vsi madrigali iz četrte knjige, ponekod tudi iz tretje ter pete, doživeli nepričakovano usodo, di essere fatti spirituali, tj. da so poduhovljeni. Ta publikacija je ogledala luč sveta leta 1607, zaradi svoje vitalnosti in kvalitete del so jo sprejeli celo tisti, ki so bili rezervirani do senzibilnosti, humanizma in do madrigala, ki koketira z antiko. Pragmatičnost in prosvetljenost milanske cerkve je lahko vzor današnjim rodovom, ki se hvalijo z odprtostjo in svobodomiselnostjo, za katerim pa največkrat stoji koncept družbene sprejetosti.

Ta večer bomo slišali najlepše strani madrigalskega opusa Claudia Monteverdija, v obeh oblikah, posvetnem, kjer to tematika dopušča, in sakralnem, kjer so te verzije ohranjene do danes.

Komentarje in intermezze prekrasne, za poslušalce intelektualno in emocionalno zahtevne glasbe Piccinnija in Gaultierja, bo na lutnji izvajal Edin Karamazov.

Iz sredstev davkoplačevalcev sofinancirajo festival Seviq Brežice 2014 / *The Seviq Brežice Festival 2014 is co-financed from taxpayer funds by:* Francoski inštitut Charles Nodier (Ljubljana, SI), Institut Français (Paris, FR), Mestna občina Celje (Celje, SI), Ministrstvo za kulturo (Ljubljana, SI), Občina Brežice (Brežice, SI), Občina Dolenjske Toplice (Dolenjske Toplice, SI), Občina Grad (Grad, SI), Občina Makole (Makole, SI), Občina Rogaška Slatina (Rogaška Slatina, SI), Občina Slovenska Bistrica (Slovenska Bistrica, SI), Radiotelevizija Slovenija javni zavod, Ljubljana (Ljubljana, SI) in / *and* Veleposlaništvo Republike Avstrije (Ljubljana, SI).

Festival Seviq Brežice 2014 smo pripravili s koproducenti programa / *the Seviq Brežice Festival 2014 was prepared with co-producers of the programme:* Ad libitum Konzertwerkstatt gGmbH (Villach, AT), Associazione Orchestra Sinfonica "Guido d'Arezzo" (Arezzo, IT), Centre culturel de rencontre d'Ambronay (Ambronay, FR), Festival Kvarner (Opatija, HR), New European Opera (Paris, FR) in / *and* Piccolo Festival (Reana del Rojale, IT).

- Claudio Monteverdi (1567-1643)  
**Lamento d'Arianna**
- Alessandro Piccinini (1566-ca. 1638)  
**Toccata Cromatica**  
**Passacaglia**  
(Intavolatura di Liuto - 1623)
- Claudio Monteverdi (1567-1643)  
**O stellae coruscantes**  
**Qui laudes tuas cantat**  
**Cantemus**  
\*\*\*
- Gaultier le Vieux (ca. 1575-1651)  
**Tombeau du Mezangeau** (Pieces de Luth - 1631)
- Claudio Monteverdi (1567-1643)  
**Sestina (Lagrima)**
- Alessandro Piccinini (1566-ca. 1638)  
**Toccata**  
**Saravanda con varie partite**  
(Intavolatura di Liuto - 1623)
- Claudio Monteverdi (1567-1643)  
**Felle Amara**  
**Ardebat igne**  
**Non avea Febo ancora**
- Gaultier le Vieux (ca. 1575-1651)  
**Testament du Mezangeau** (Pieces de Luth - 1631)
- Claudio Monteverdi (1567-1643)  
**Ohime il bel viso**

Člani skupine Antiphonus so izobraženi glasbeniki različnih profilov, ki so se po dolgem obdobju glasbenega udejstvovanja v različnih skupinah leta 2006 dokončno povezali v nov, homogeni ansambel. S pristopom h glasbi, ki je mešanica med bogatim tradicionalnim vokalnim zvokom, značilnim za vzhodno Evropo, in uravnovešenim ter čistim zvokom zahodnega sveta, izvajajo širok repertoar – od koralov do nedavno napisanih del in del, preizkušenih v različnih žanrih, ter posebej naročenih del. S posebnim poudarkom na sodobni hrvaški glasbi je ansambel Antiphonus premierno izvedel dela najpomembnejših hrvaških avtorjev, poleg tega pa je poskrbel tudi za prvo sodobno izvedbo na novo pojavljajočih se del iz zaprašenih arhivov. Ansambel Antiphonus je nastopil na vseh večjih hrvaških festivalih, med katerimi so bili tudi Dubrovniški poletni festival, Music Biennale (med drugim Ligetijevo delo Lux aeterna), Festival stare glasbe v Dubrovniku in Varaždinski baročni večeri; njihov nastop je oplemenitil slavnostni koncert ob vstopu Hrvaške v EU in predstavljal Hrvaško na festivalu v Parizu – *Croatie, le voici*; ansambel pogosto snema za hrvaško televizijo, že čez nekaj mesecev pa lahko pričakujemo njegov album hrvaške renesančne in baročne glasbe, pri katerem so med drugim sodelovali tudi Dmitry Sinkovsky, Krešimir Špicer in Edin Karamazov. S koncertno sezono, ki so jo odprli leta 2014 in v kateri predstavljajo Monteverdijeve madrigale ter premiere novih del, se je Antiphonus uveljavil kot vodilni hrvaški vokalni ansambel. Edin Karamazov sodeluje s številnimi glasbeniki, kot so Andreas Scholl, Maria-Cristina Kiehr, Arianna Savall in Sting. S slednjim je posnel zgoščenko *Songs from the Labyrinth*. Kljub svetovni slavi pa ja Edin Karamazov nepredvidljiv umetnik, ki anonimno rad zaigra tudi na mestni ulici.



*The members of Antiphonus came together after a long period of singing and music-making in various groups. Educated musicians of various profiles, they finally crystallised in a homogenous group in 2006. Nourishing the sound that aims at a melange between the tradition of a full bodied Eastern European vocal sound and the western balance and purity, they are building a wide-range repertoire – from the plainchant to the recently written, cross-over, or commissioned works. Paying special attention to the Croatian contemporary music, Antiphonus premiered pieces of Croatian foremost authors, but also gave the first contemporary performances of the newly emerged works from the dusty libraries. Antiphonus performed at every major Croatian Festival, including the Dubrovnik Summer Festival, Music Biennale (Ligeti Lux aeterna among other pieces), Dubrovnik Early Music Festival and Varaždin Baroque Evenings; their performance crowned the festive concert of the Croatians joining the EU and represented Croatia at the national festival in Paris *Croatie, le voici*; the group records frequently for the Croatian television, and its album of the Croatian renaissance and baroque music, recorded with Dmitry Sinkovsky, Krešimir Špicer and Edin Karamazov among others, is to be released in a few months. With the concert season started in 2014, featuring Monteverdi's madrigals and premieres of new works, Antiphonus has established a position of the foremost Croatian vocal ensemble.*